



12.61 12.62



# РУССКИЙ

## 12.61/62 ЦИФРОВОЕ СУТОЧНОЕ/НЕДЕЛЬНОЕ ПРОГРАММИРУЕМОЕ РЕЛЕ ВРЕМЕНИ

Программирование с применением технологии NFC с помощью приложения FINDER TOOLBOX (загрузка с Google Play™ - Apple Store.)

- 1 ИНДИКАЦИЯ НА ЭКРАНЕ**
- A Меню Установки
  - B Дни недели (1=Пн...7=Вс)
  - C Программа Праздники
  - D Постоянная работа в Ручном режиме - канал A
  - E Функции канала A (ON, OFF, Pulse)
  - F День - секунды/минуты
  - G Функции канала B (ON, OFF, Pulse) (только 12.62)
  - H Постоянная работа в Ручном режиме - канал B (только 12.62)
  - I Время, год, день, месяц, часы, минуты, Летнее время ВКЛ/ВЫКЛ, Программа Праздники (Начало: день/месяц. Окончание: день/месяц) PIN ВКЛ/ВЫКЛ, Конец
  - L Работа реле времени без электропитания (от батареи) - Низкий уровень заряда батареи
  - M Отменить
  - N Номер программ ы (макс. 50) - Y(год), D(день), M(месяц), H(час), M(минуты), Летнее время Вкл/Выкл (EU=Еуропа – BR=Бразилия – AU=Австралия) Программа Праздники (Начало-Окончание)
  - O Программирование

- 2 УСТАНОВКИ (примеры)**
- 2a Установки: год, день, месяц, час, минуты, EU (Летнее время)
  - 2b Программа Праздники (Начало: день/месяц. Окончание: день/месяц), PIN, КОНЕЦ
- 3 ПРОГРАММИРОВАНИЕ (примеры)**
- 3a Функции ВКЛ - ВЫКЛ (6:25 ВКЛ - 19:15 ВЫКЛ, Пн, Ср, Пт, Вс)
  - 3b Функция ИМПУЛЬС (11:00 импульс 5 с, Пн Ср Пт)
- 4 РУЧНОЙ РЕЖИМ**
- 4a Ручной режим ВКЛ/ВЫКЛ - канал A
  - 4b Ручной режим ВКЛ/ВЫКЛ - канал B (только 12.62)
  - 4c Постоянная работа в Ручном режиме ВКЛ/ВЫКЛ - канал A
  - 4d Постоянная работа в Ручном режиме ВКЛ/ВЫКЛ - канал B (только 12.62)

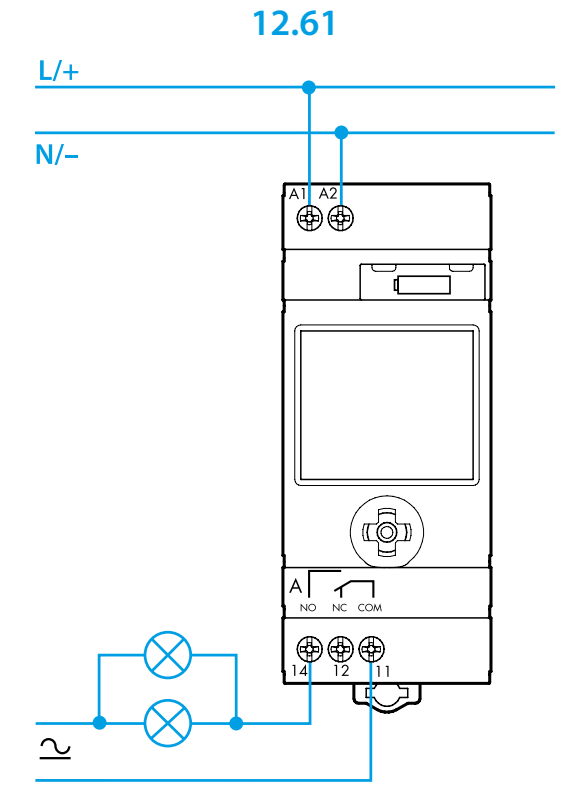
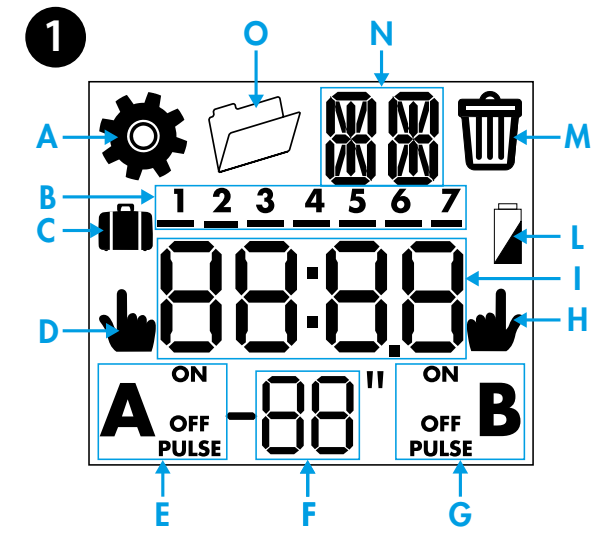
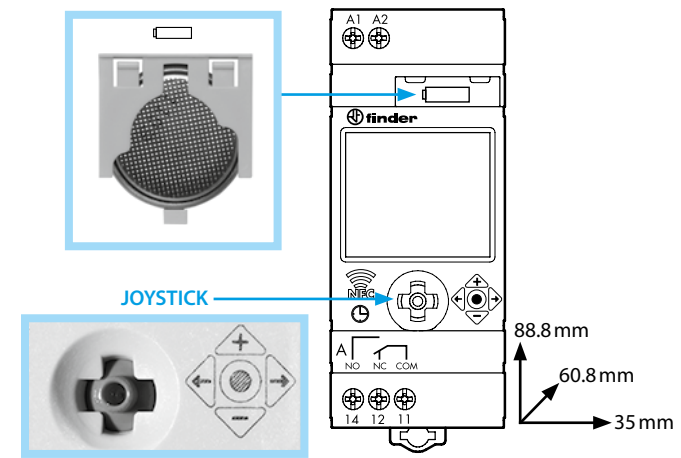
- 5 УДАЛЕНИЕ всех программ**
- 6 УДАЛЕНИЕ одной программы**

**ПРИМЕЧАНИЕ**

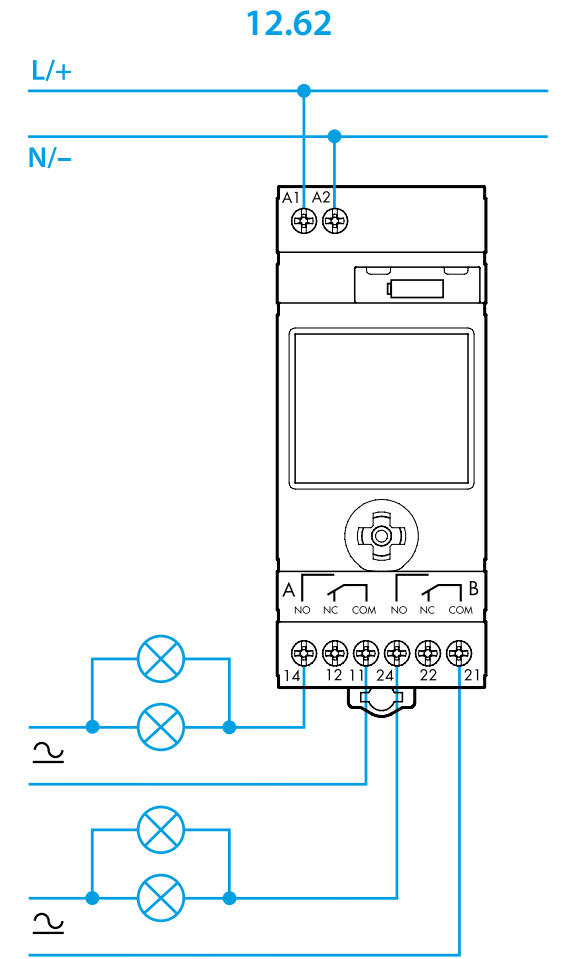
- Замена батареи: БАТАРЕЯ CR 2032 (LiMnO<sub>2</sub>) 3В, 230мАч. Соответствует п.11, EU 2006/66/СЕ.
- Утилизация батарей в соответствии с местными правилами
- Дисплей с подсветкой (только при подключенном электропитании)
- Минимальный интервал переключений: 1 секунда (функция Импульс)

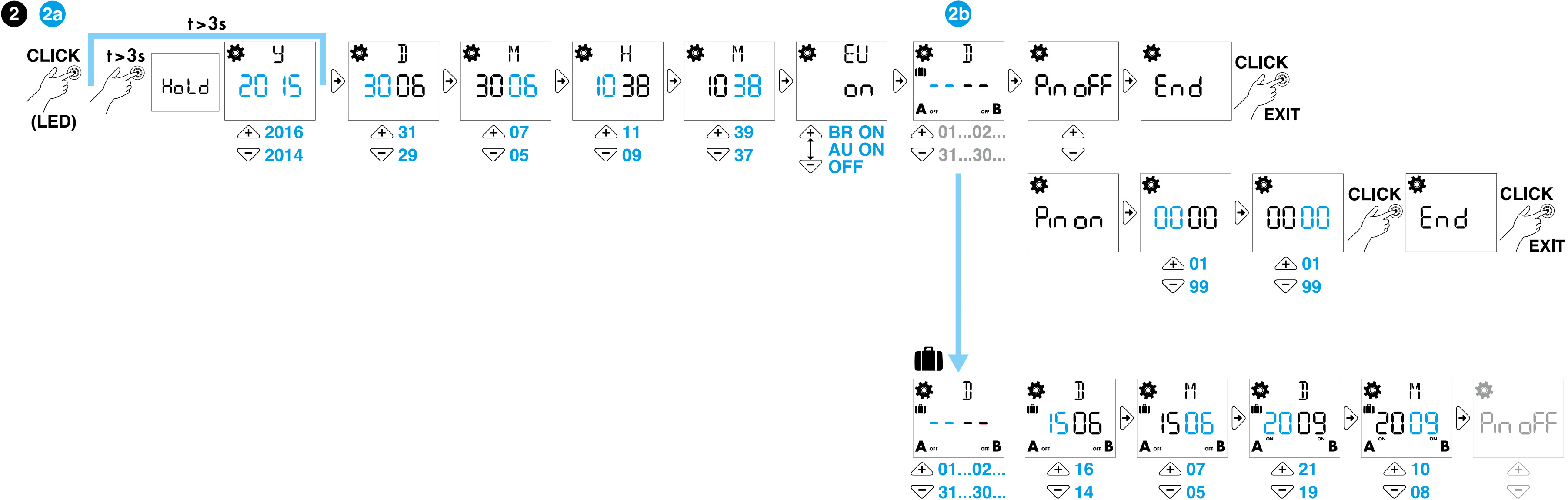


|                           |                                                                                                                                                                  |
|---------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| EN 60669-1 / EN 60669-2-1 |                                                                                                                                                                  |
|                           | <b>12.6x.8.230.0000</b><br>U <sub>N</sub> 110...230 V AC (50/60 Hz) / DC<br>U <sub>min</sub> - U <sub>max</sub> 88 V - 253 V (AC/DC)<br>P 2.8 VA (50 Hz) / 0.9 W |
|                           | <b>12.61.0.024.0000</b><br>U <sub>N</sub> 12...24 V AC (50/60 Hz) / DC<br>U <sub>min</sub> - U <sub>max</sub> 10 V - 30 V (AC/DC)<br>P 2.8 VA / 0.9 W            |
|                           | 1 CO (SPDT) (12.61)<br>2 CO (DPDT) (12.62)<br>16 A 250 V AC                                                                                                      |
|                           | AC1 4000 VA<br>AC15 (230 V AC) 750 VA                                                                                                                            |
|                           | (230 V) 2000 W<br>(230 V) 750 W<br><b>CFL-LED</b> (230 V) 400 W                                                                                                  |
|                           | (-20...+50)°C                                                                                                                                                    |
| IP20                      |                                                                                                                                                                  |

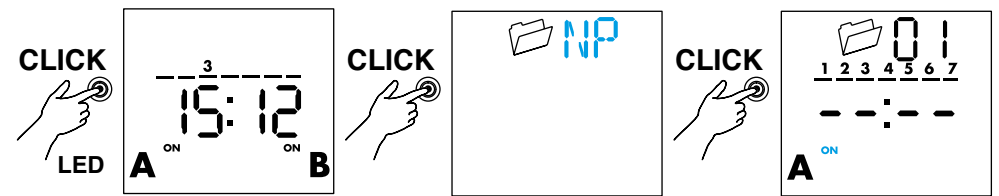


- Operating Control, Independently mounted
- Panel mounting, Type 1 Action
- Pollution Degree 2, Impulse Voltage 4000 V (800 V for 12...24 V models)
- Terminals nominal torque: 0.8 Nm
- The battery can be replaced only by the manufacturer or competent personnel
- The device can be installed and configured only by the installer or a qualified installer



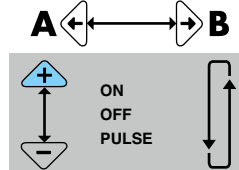


3



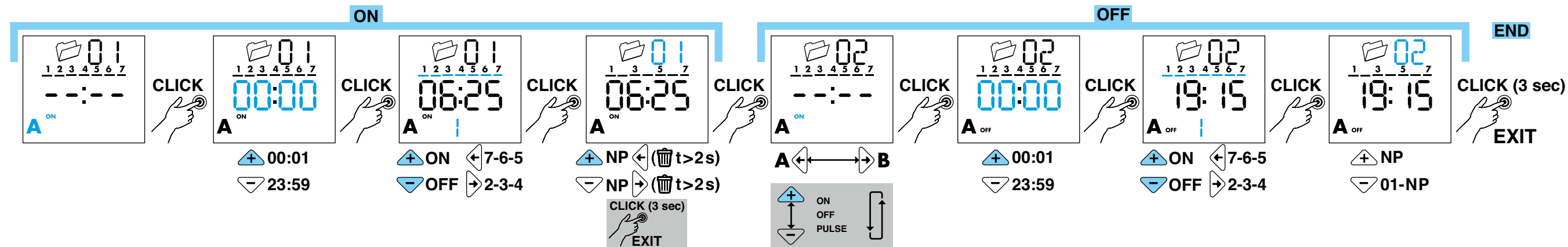
+ NP (XX)

IT NP: NUOVO PROGRAMMA  
 EN NP: NEW PROGRAM  
 FR NP: NOUVEAU PROGRAMME  
 DE NP: NEUES PROGRAMM  
 NL NP: NIEUW PROGRAMMA  
 PT NP: NOVO PROGRAMA  
 ES NP: PROGRAMA NUEVO  
 HU NP: ÚJ PROGRAM  
 CS NP: NOVÝ PROGRAM  
 PL NP: NOWY PROGRAM  
 RO NP: PROGRAM NOU  
 RU NP: НОВАЯ ПРОГРАММА  
 EL NP: ΝΕΟ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ  
 AR NP: برنامج جديد



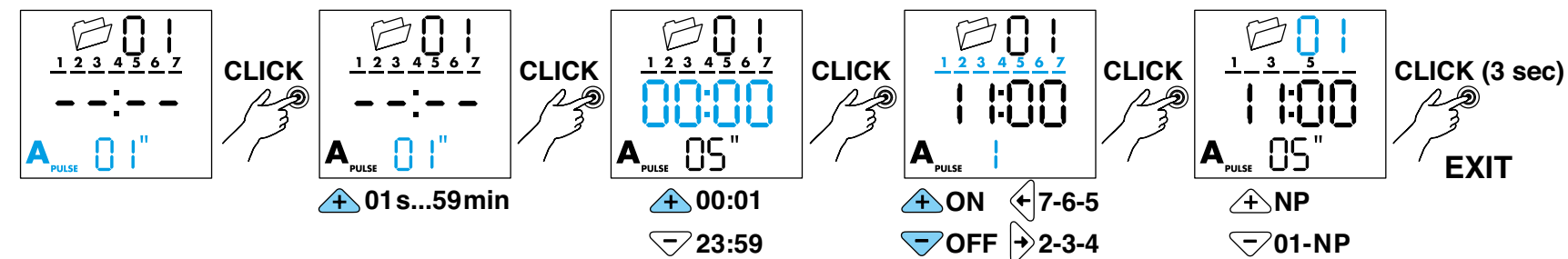
3a

ON-OFF



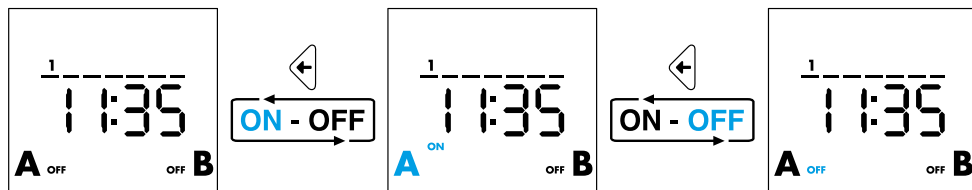
3b

PULSE

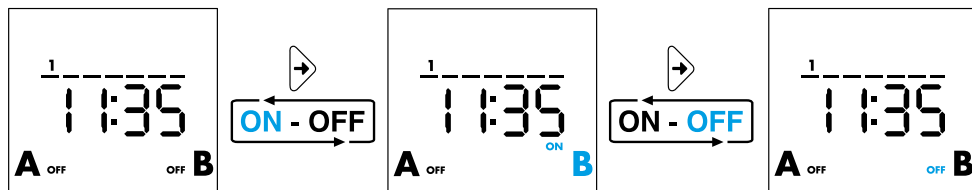


4

4a



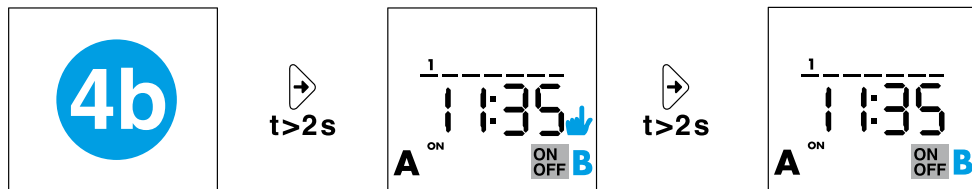
4b



4c



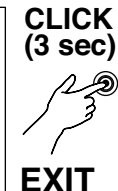
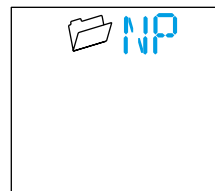
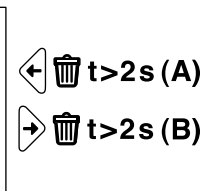
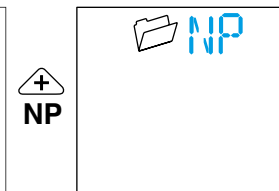
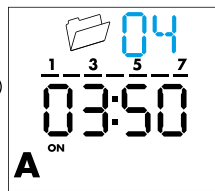
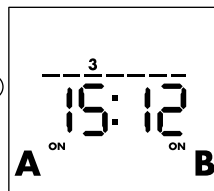
4d



5

IT CANCELLAZIONE DI TUTTI I PROGRAMMI  
 EN DELETION OF ALL PROGRAM  
 FR SUPPRESSION DE TOUS LES PROGRAMMES  
 DE LÖSCHEN ALLER PROGRAMME  
 NL WISSEN VAN ALLE PROGRAMMA'S  
 PT ELIMINAÇÃO DE TODO PROGRAMA  
 ES BORRAR TODOS LOS PROGRAMAS

HU AZ ÖSSZES PROGRAM TÖRLÉSE  
 CS ODSTRANĚNÍ VŠECH PROGRAMU  
 PL USUNIĘCIE WSZYSTKICH PROGRAMÓW  
 RO ȘTERGE TOATE PROGRAMELE  
 RU УДАЛЕНИЕ ВСЕХ ПРОГРАММ  
 EL ΔΙΑΓΡΑΦΗ ΌΛΩΝ ΤΩΝ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΩΝ  
 AR محو كل البرامج



6

IT CANCELLAZIONE DI UN SINGOLO PROGRAMMA  
 EN DELETION OF SINGLE PROGRAM  
 FR SUPPRESSION D'UN SEUL PROGRAMME  
 DE LÖSCHEN EINES PROGRAMMES  
 NL WISSEN VAN EEN ENKEL PROGRAMMA  
 PT ELIMINAÇÃO DE PROGRAMA INDIVIDUAL  
 ES BORRAR UN PROGRAMA

HU EGY PROGRAM TÖRLÉSE  
 CS ODSTRANĚNÍ JEDNOHO PROGRAMU  
 PL USUNIĘCIE JEDNEGO PROGRAMU  
 RO ȘTERGE UN SINGUR PROGRAM  
 RU УДАЛЕНИЕ ОДНОЙ ПРОГРАММЫ  
 EL ΔΙΑΓΡΑΦΗ ΕΝΟΣ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΟΣ  
 AR محو برنامج واحد

